

GEMEINDE OLANG

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

**COMUNE DI VALDAORA**

Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**Sitzung vom – riunione del
15.07.2026

Gegenstand:

Sekretariats- und Standesamtsgebühren - 2. Trimester April, Mai und Juni 2026 - Aufteilung

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Anwesend sind:

		ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco		
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco		
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore		
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore		
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore	X	
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore		

Schriftführer: Vize-Bürgermeister

Segretario: Vicesindaco

Christoph Reden

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Lukas Schnarf

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

Sekretariats- und Standesamtsgebühren - 2. Trimester April, Mai und Juni 2026 - Aufteilung

Vorausgeschickt, dass mit Dekret des Amtes für Aufsicht und Beratung Nr. 11577/2026 Herr Mutschlechner Manfred als amtsführender Gemeindesekretär ernannt wurde; im Sinne des Art. 65 des R.G. Nr. 2/2018 verlässt er den Sitzungssaal seine Aufgaben werden vom Vize-Bürgermeister Christoph Reden übernommen.

Festgehalten, dass die Register, Quittungsblöcke und Zusammenfassungen der Sekretariats-, Standesamtsgebühren, Gebühren für die Ausstellung der Identitätskarten, usw. eingehoben im oben genannten Zeitraum überprüft wurden.

Diritti di segreteria e diritti di stato civile - 2° trimestre aprile, maggio e giugno 2026 - Ripartizione

Premesso che, con decreto dell'Ufficio Vigilanza e consulenza n. 11577/2026, il signor Mutschlechner Manfred è stato nominato di reggenza della sede segretariale del Comune di Valdaro; ai sensi dell'art. 65 della L.R. n. 2/2018, egli lascia la sala di riunione, le sue funzioni vengono assunte dal vicesindaco Christoph Reden.

Considerato che i registri, bollettari ed i riassunti dei diritti di segreteria, di stato civile, per il rilascio delle carte d'identità, ecc. riscossi nel periodo indicato in oggetto sono stati controllati.

Beurkundungsgebühren auf Verträge 01.04.2026 - 30.06.2026 <i>Gesetz 08.06.1962, Nr. 604, Tabelle D, Ziffern 1, 2, 3, 4, 5</i>	9.474,72 €	Diritti di rogito 01/04/2026 - 30/06/2026 <i>legge 08/06/1962, n. 604, tabella D, numeri 1, 2, 3, 4, 5;</i>
Sekretariatsgebühren auf Bescheinigungen 01.04.2026 - 30.06.2026 <i>Gesetz 08.06.1962, Nr. 604, Tabelle D, Ziffern 6, 7;</i>	139,00 €	diritti di segreteria su certificati 01/04/2026 - 30/06/2026 <i>legge 08.06.1962, n. 604, tabella D, numeri 6, 7;</i>
Insgesamt eingehobene Gebühren	9.613,72 €	Totale diritti riscossi

Festgestellt, dass die Einhebung unter Beachtung der geltenden Bestimmungen erfolgt ist.

Dass es notwendig ist, die Aufteilung der Sekretariatsgebühren an die Anspruchsberechtigten vorzunehmen.

Nach Einsicht:

- in das Gesetz Nr. 604 vom 08.06.1962;
- in das Gesetz Nr. 559 vom 23.12.1993;
- in die Gesetzesverfügung Nr. 267 vom 30.06.1995, Art. 8, Abs. 5;
- in den Art. 25 des G.D. Nr. 768 vom 22.12.1981 umgewandelt in das Gesetz Nr. 51 vom 26.02.1982 laut welchem die Sekretariatsgebühren wie folgt aufgeteilt werden:

10% sind für den Fond laut Art. 42 des Gesetzes Nr. 604 vom 08.06.1962 über das Regierungskommissariat für die Autonome Provinz Bozen einzuzahlen;

90% sind im Ausmaß von: 25% zugunsten der Gemeinde - ausgenommen Privaturkunden, von welchen 90 % zustehen – und 75% zugunsten des Gemeindesekretärs bis zu einem Höchstbetrag von 1/5 des bezogenen

Constatato che la riscossione è avvenuta con l'osservanza delle disposizioni in vigore.

Che è necessario di procedere alla ripartizione dei diritti di segreteria riscossi agli aventi diritto.

Visto:

- la legge 08/06/1962, n. 604;
- la legge n. 559 del 23/12/1993;
- la disposizione di legge del 30/06/1995, n. 267, art. 8, comma 5);
- l'art. 25 del D. L. 22/12/1981, n. 768, convertito in legge 26/02/1982, n. 51, in base al quale i diritti di segreteria vanno ripartiti nella misura:

10% da versare al fondo i cui all'art. 42 della Legge 08/06/1962, n. 604, tramite il Commissariato del Governo per la Provincia di Bolzano;

90% da ripartirsi nelle misure del:

25% a favore del Comune - esclusi atti privati, da quali spettano il 90% e

75% a favore del Segretario Comunale e fino ad un massimo di 1/5 dello stipendio in godimento, ai sensi dell'art. 58 della legge regiona-

Gehaltes, aufgrund des Art. 58, Absatz 1 des RG, Nr. 4/1993, wie mit Art. 11 des RG. Nr. 11 vom 09.12.14 eingefügt, aufzuteilen;

- in den Art. 27 des G. D. Nr. 55 vom 28.02.1983, umgewandelt in das Gesetz Nr. 131 vom 26.04.1983, laut welchem die Standesamtsgebühren im Ausmaß von 90 % den Gemeinden zustehen und die restlichen 10 % für die Schaffung eines Fonds für die berufliche Ausbildung der Standesbeamten zweckbestimmen sind, Fond welcher laut den Formalitäten des Art. 42 des Gesetzes Nr. 604 vom 08.06.1962 verwaltet wird;

Darauf hingewiesen, dass mit Gesetz Nr. 127 vom 15.05.1997 (Art. 17, Absatz 80-Bassanini bis) die Sekretariatsgebühren der Autonomen Agentur zur Führung des Verzeichnisses der Gemeindesekretäre zugesprochen werden.

Die Autonome Region weist mit Rundschreiben Nr. 1/EL/1999 vom 15.01.1999 darauf hin, dass laut Art. 18, Absatz 21 des R.G. Nr. 10 vom 23.10.1998 die Sekretariatsgebühren in der Region Trentino Südtirol der Regionalverwaltung zwecks Dotierung eines Fonds zur Aus- und Weiterbildung der Gemeindesekretäre zu überweisen sind u. diese Aufgabe nachfolgend an die Autonome Provinz Bozen übertragen wurde.

Die Maßnahme ist dringlich, damit die Auszahlung der einzelnen Beträge unverzüglich vorgenommen werden kann.

Nach Einsicht zudem:

- in den Art. 58, Absatz 1 des R.G. Nr. 4/1993 in der mit Art. 11 des R.G. Nr. 11 vom 09.12.2014 abgeänderten Fassung, wonach ab dem Inkrafttreten des Gesetzesdekretes vom 24.6.2014, Nr. 90 dem Gemeindesekretär ein Anteil von 75% der der Gemeinde jährlich zustehenden Sekretariatsgebühren bis zu höchstens 1 Fünftel des bezogenen Gehaltes zuerkannt wird;

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

fachliches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Barbara Hellweger, am 14.07.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: /oX0SjSR62dGUzfDnbhZ-PAkcPzAsfgBr6KctxBiwe8o=

buchhalterisches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Doris Prighel, am 15.07.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: q+Oh46uSuybC1D+oxMbXvOxE4JnwdDyL1pAmN9AQDcE=

Aufgrund

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschläges

le n. 4/1993, come modificato dall'art.11 della LR. n.11 del 09/12/2014;

- l'art. 27 del D. L. 28/02/1983, n. 55, convertito nella legge 26/04/1983, n. 131, secondo il quale i diritti di stato civile spettano ai comuni nella misura del 90% ed il rimanente 10% è destinato alla costituzione di un fondo per la formazione professionale degli ufficiali di stato civile, gestito secondo le modalità di cui all'art. 42 della legge 08/06/1962, n. 604;

Constatato che con legge n. 127 del 15/05/1997 (art. 17, comma 80-Bassanini bis) i diritti di segreteria vengono destinate all'agenzia autonoma per la gestione dell'elenco dei segretari comunali.

La Regione Autonoma con circolare n. 1/EL/1999 del 15/01/1999 comunica, che in base dell'art. 18, comma 21 della L.P. n. 10 del 23/10/1998 sono da versare i diritti di segreteria nella Regione Trentino - Alto Adige all'amministrazione regionale per la dotazione di un fondo per la formazione e l'aggiornamento professionale dei segretari comunali e questa funzione è stata successivamente trasmessa alla Provincia Autonoma di Bolzano.

Questo provvedimento è urgente in modo che il pagamento degli importi rispettivi può essere effettuato immediatamente;

Visto inoltre:

- l'art. 58, comma 1 della L.R. n. 4/1993 nella versione di cui alla modifica introdotta coll'art. 11 della L.R. n.11 del 09/12/2014, in base al quale è attribuita al segretario comunale una quota del 75% del provento annuale dei diritti di segreteria spettanti al comune fino ad un massimo di un quinto dello stipendio in godimento;

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2:

parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Barbara Hellweger, in data 14.07.2026 con l'impronta digitale: /oX0SjSR62dGUzfDnbhZPAkcPzAsfgBr6KctxBiwe8o=

parere di regolarità contabile:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Doris Prighel, in data 15.07.2026 con l'impronta digitale: q+Oh46uSuybC1D+oxMbXvOxE4JnwdDyL1pAmN9AQDcE=

Visti

- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione dell'anno

des laufenden Finanzjahres;

- der geltenden Satzung dieser Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Sekretariats-, Standesamtsgebühren und Gebühren für die Ausstellung der Identitätskarten usw. eingehoben im Zeitraum vom 01.04.2026 - 30.06.2026 wie folgt ermittelt wurden:

finanziario corrente;

- il vigente statuto di questo comune;
- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità dei voti nella forma di legge:

1. di prendere conoscenza che i diritti di segreteria, di stato civile, per il rilascio delle carte d'identità ecc. riscossi nel periodo dal 01/04/2026 - 30/06/2026 sono accertati come segue:

an die Landesverwaltung:	Betrag / importo	all'amministrazione provinciale:
10% der Beurkundungsgebühren auf Verträge, Buchstabe a) <i>Regionalgesetz 26.04.2010, Nr. 1, Art. 6, Absatz 1</i>	947,47 €	10% dei diritti di rogito lettera a) <i>legge regionale 26/04/2010, n. 1, art. 6, comma 1</i>
10% der Sekretariatsgebühren auf Bescheinigungen, Buchstabe b) <i>Gesetz 08.06.1962, Nr. 604, Tabelle D, Ziffern 6, 7;</i>	13,90 €	10% diritti di segreteria su certificati lettera b) <i>legge 08/06/1962, n. 604, tabella D, numeri 6, 7;</i>
Summe A	961,37 €	Totale A
an den beurkundenden Sekretär:		al segretario rogante:
75% von 90% der eingehobenen Beurkundungsgebühren auf Verträge bis höchstens einem Fünftel des bezogenen Gehalts; <i>Regionalgesetz 09.12.2014, Nr. 11, Art. 11</i>	6.395,44 €	75% del 90% dei diritti di rogito riscossi fino ad un massimo di un quinto dello stipendio di godimento; <i>legge regionale 09/12/2014, n. 11, art. 11</i>
Summe B	6.395,44 €	Totale B
GESAMTSUMME (A+B)	7.356,81 €	TOTALE GENERALE (A+B)

2. die Gesamtausgabe wie folgt anzulasten:

2. di imputare la spesa totale come segue:

Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften	Kostenstelle/centro di costo 11100	Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali
	Allgemeine Verwaltung - Altri servizi generali	
	Kapitel/capitolo 01111.04.10200	
	Artikel/articolo	
	Verpflichtung/impegno	
Gesamtsumme	961,37 €	Totale

Geldvergütungen	Kostenstelle/centro di costo 11100	Retribuzioni in denaro
	Allgemeine Verwaltung - Altri servizi generali	
	Kapitel/capitolo 01111.01.10100	
	Artikel/articolo	
	Verpflichtung/impegno	
Gesamtsumme	6.395,44 €	Totale

3. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, mit eigener Abstimmung, einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.

3. con votazione separata la presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi del art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige all'unanimità di voti.

Gelesen, genehmigt und digital signiert

Letto, confermato e firmato digitalmente

Der Vorsitzende – Il Presidente
Lukas Schnarf

Vize-Bürgermeister – Vicesindaco
Christoph Reden

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 15.07.2026 bis 25.07.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio-digitale del Comune di Valdaora dal 15.07.2026 al 25.07.2026 ed è diventata esecutiva in data:

15.07.2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.